

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Stuttgart (Německo) dne 13. března 2020 – O v. P. AG**

(Věc C-138/20)

(2020/C 262/14)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Landgericht Stuttgart

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: O

Žalovaná: P. AG

**Předběžné otázky**

**1. Výklad pojmu „odpojovací zařízení“**

1-1: Musí být **čl. 3 bod 10** nařízení (ES) č. 715/2007 <sup>(1)</sup> vykládán a uplatňován v tom smyslu, že pojem „konstrukční prvek“ zahrnuje výlučně jen mechanické prvky fyzické konstrukce?

V případě záporné odpovědi na otázku 1-1:

1-2: Musí být **čl. 3 bod 10** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládán a uplatňován v tom smyslu, že systém regulace emisí zahrnuje pouze zařízení na čištění výfukových plynů (např. v podobě oxidačních katalyzátorů pro naftové motory, filtru(ů) pevných částic pro naftové motory, redukčních katalyzátorů ke snížení emisí NO<sub>x</sub>) umístěné za motorovým systémem?

1-3: Musí být **čl. 3 bod 10** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládán a uplatňován v tom smyslu, že systém regulace emisí zahrnuje opatření pro snižování emisí jak v motoru, tak i mimo něj?

**2. Výklad pojmu „běžné použití“**

2-1: Musí být **čl. 5 odst. 1** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládán a uplatňován v tom smyslu, že pojem „běžné použití“ zahrnuje pouze podmínky pro jízdu v cyklu NEDC?

V případě záporné odpovědi na otázku 2-1:

2-2: Musí být **čl. 4 odst. 1 druhý pododstavec ve spojení s [čl.] 5 odst. 1** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládán a uplatňován v tom smyslu, že výrobci musí zajistit, aby mezní hodnoty stanovené v příloze I nařízení byly dodržovány také při každodenním používání?

V případě kladné odpovědi na otázku 2-2:

2-3: Musí být **čl. 5 odst. 1** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládán a uplatňován v tom smyslu, že pojem „běžné použití“ popisuje skutečné jízdní podmínky při každodenním používání?

V případě záporné odpovědi na otázku 2-3:

2-4: Musí být **čl. 5 odst. 1** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládán a uplatňován v tom smyslu, že pojem „běžné použití“ popisuje skutečné jízdní podmínky při každodenním používání vycházející z průměrné rychlosti 33,6 km/h a maximální rychlosti 120,00 km/h?

**3. Přípustnost strategií snižování emisí závislých na teplotě**

3-1: Musí být **čl. 5 odst. 1** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládán a uplatňován v tom smyslu, že je nepřipustné takové vybavení vozidla, kdy je určitá konstrukční část, která pravděpodobně ovlivňuje emisní chování, konstruována takovým způsobem, aby byla míra recirkulace výfukových plynů řízena tak, aby zajišťovala nízkoemisní režim jen při teplotě mezi 20 °C a 30 °C a mimo toto teplotní okno se postupně snižuje?

V případě záporné odpovědi na otázku 3-1:

3-2: Musí být **čl. 5 odst. 2** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládán a uplatňován v tom smyslu, že odpojovací zařízení je nepřipustné také tehdy, pokud mimo teplotní okno mezi 20 °C a 30 °C pracuje trvale za účelem ochrany motoru, čímž se podstatně snižuje recirkulace výfukových plynů?

#### 4. Výklad pojmu „potřeba“ ve smyslu stanovené výjimky

4-1: Musí být ustanovení **čl. 5 odst. 2 druhé věty písm. a)** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládáno a uplatňováno v tom smyslu, že použití odpojovacích zařízení ve smyslu tohoto nařízení je potřebné pouze v případě, pokud i při použití špičkové technologie dostupné v okamžiku získání schválení typu pro příslušný model vozidla nebylo možno zaručit ochranu motoru před poškozením nebo nehodou a bezpečný provoz vozidla?

V případě záporné odpovědi na otázku 4-1:

4-2: Musí být ustanovení **čl. 5 odst. 2 druhé věty písm. a)** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládáno a uplatňováno v tom smyslu, že použití odpojovacích zařízení ve smyslu tohoto nařízení není potřebné, pokud jsou parametry uložené v řízení motoru nastaveny tak, že čištění výfukových plynů není z důvodu jeho přednastavené závislosti na teplotě – vzhledem k obvykle očekávaným teplotám během velké části roku – aktivováno nebo je aktivováno pouze omezeně?

#### 5. Výklad pojmu „poškození“ ve smyslu stanovené výjimky

5-1: Musí být ustanovení **čl. 5 odst. 2 druhé věty písm. a)** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládáno a uplatňováno v tom smyslu, že před poškozením má být chráněn pouze motor?

5-2: Musí být ustanovení **čl. 5 odst. 2 druhé věty písm. a)** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládáno a uplatňováno v tom smyslu, že se nejedná o poškození, jsou-li dotčeny díly podléhající opotřebení [jako např. ventil recirkulace výfukových plynů (EGR ventil)]?

5-3: Musí být ustanovení **čl. 5 odst. 2 druhé věty písm. a)** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládáno a uplatňováno v tom smyslu, že před poškozením nebo poruchou mají být chráněny také jiné konstrukční části vozidla, zejména díly následně umístěné ve výfukovém potrubí?

#### 6. Právní a sankční účinky jednání porušujícího unijní právo

6-1: Musí být **čl. 4 odst. 1 druhý pododstavec, čl. 4 odst. 2 druhý pododstavec, čl. 5 odst. 1 a odst. 2, jakož i článek 13** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládány a uplatňovány v tom smyslu, že chrání minimálně také majetek nabyvatele vozidla, které nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 715/2007?

V případě záporné odpovědi na otázku 6-1:

6-2: Musí být **čl. 4 odst. 1 druhý pododstavec, čl. 4 odst. 2 druhý pododstavec, čl. 5 odst. 1 a odst. 2, jakož i článek 13** nařízení (ES) č. 715/2007 vykládány a uplatňovány v tom smyslu, že členské státy musí stanovit sankční mechanismus, který nabyvatelům vozidel z důvodů effet utile přiznává oprávnění podat žalobu za účelem prosazení unijního práva pro regulaci trhu?

6-3: Musí být **čl. 18 odst. 1 a [čl.] 26 odst. 1** směrnice 2007/46/ES<sup>(2)</sup> vykládán a uplatňován v tom smyslu, že výrobce porušuje svou povinnost vydat platné prohlášení o shodě podle čl. 18 odst. 1 směrnice 2007/46/ES, jestliže do vozidla zabudoval nepřipustné odpojovací zařízení ve smyslu čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 715/2007 a uvedení takového vozidla do oběhu porušuje zákaz prodeje bez platného prohlášení o shodě podle čl. 26 odst. 1 směrnice 2007/46/ES?

6-4: Je **účelem a záměrem** nařízení (ES) č. 715/2007 a směrnice 2007/46/ES, aby mezní hodnoty stanovené v příloze I nařízení (ES) č. 715/2007, resp. prohlášení o shodě ve smyslu čl. 18 odst. 1 směrnice 2007/46/ES, ve spojení s nařízením (ES) č. 385/2009<sup>(3)</sup>, zakládalo práva na ochranu kupujících v tom smyslu, že v případě porušení mezních hodnot nařízení určujících kvalitu, resp. práva upravujícího registraci, unijní právo výrobci v případě vrácení vozidla zakazuje započítat výhody plynoucí z užívání tohoto vozidla?

- (<sup>1</sup>) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 ze dne 20. června 2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla (Úř. věst. 2007, L 171, s. 1).
- (<sup>2</sup>) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice) (Úř. věst. 2007, L 263, s. 1).
- (<sup>3</sup>) Nařízení Komise (ES) č. 385/2009 ze dne 7. května 2009, kterým se nahrazuje příloha IX směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice) (Úř. věst. 2009, L 118, s. 13).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná High Court of Justice Business and Property Courts of England and Wales (Spojené království) dne 22. dubna 2020 – Společný insolvenční správce (1) úpadce M. a Společný insolvenční správce (2) úpadce M. v. M, MH, ILA a úpadce M**

(Věc C-168/20)

(2020/C 262/15)

Jednací jazyk: angličtina

**Předkládající soud**

High Court of Justice Business and Property Courts of England and Wales

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatelé: Společný insolvenční správce (1) úpadce M. Společný insolvenční správce (2) úpadce M

Odpůrci: M, MH, ILA a úpadce M

**Předběžné otázky**

- 1) Pokud státní příslušník některého členského státu využil svých práv podle článků 21, 49 SFEU a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES<sup>(1)</sup> o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států tím, že se přestěhoval do Spojeného království nebo se zde usadil, je s těmito ustanoveními slučitelné, pokud článek 11 WRPA 1999 vylučuje z insolvenčního řízení nároky na důchod vzniklé v rámci určitého penzijního plánu, včetně penzijních plánů, které byly vytvořeny a daňově schváleny v jiném členském státě, za podmínky, že byl daný penzijní plán v době úpadku zapsán v souladu s článkem 153 zákona o financích z roku 2004 nebo kogentně stanoven nařízením 2 vnitrostátních nařízení z roku 2002, a tudíž daňově schválen ve Spojeném království?
- 2) Je pro odpověď na otázku č. 1 relevantní nebo nezbytné:
  - a) určit, zda se dotčený jednotlivec přestěhoval do Spojeného království především za tím účelem, aby ve Spojeném království podal na sebe návrh na prohlášení úpadku?
  - b) zohlednit (i) prostředky ochrany, které má úpadce případně k dispozici ve vztahu k neschváleným penzijním plánům dle článku 12 WRPA 1999, a (ii) možnost insolvenčních správců domoci se peněžních částek ze schválených penzijních systémů?
  - c) zohlednit podmínky, jež musí penzijní plány, které jsou zapsány a daňově schváleny ve Spojeném království, splňovat?

(<sup>1</sup>) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77).